

新刊增廣百家詳補註唐柳先生文集卷第一

唐雅

唐詩

身符

獻平淮夷雅表一首

七

海夷

詩曰宣王能興衰
注云淮夷東國在

東國在公行也

元和十二年十月癸酉
蔡故曰淮夷蓋公擬江

擬江作在也

與韓文公平淮西碑同
長云韓元和聖德平淮

德山平淮之類

皆辭嚴義偉制述如經
於盛漢之表談藪玄論

柳文者皆以謂

系元集

第三冊

言臣有罪竊伏違書

第三册
版奏十有四年

部郎官掌尚書牋奏公

永貞元年自遭

柳宗元集

第三册

木
元
言
臣
負
罪
竊
伏
違
背
書
牋
奏
十
有
四
年

第三册

柳宗元集

第三冊

中華書局

柳宗元集卷二十七

記〔一〕

潭州楊中丞作東池戴氏堂記〔二〕

〔韓曰〕永貞元年，公謫永州司馬，過潭而作此文。

弘農公刺潭三年，〔孫曰〕楊憑，字嗣仁，虢州弘農人。貞元十八年九月，自太常少卿爲潭州刺史、湖南觀察使。因東泉爲池，〔三〕環之九里。或作「三里」。丘陵林麓距其涯，〔集注〕說文云：丘，土之高者。又云：林屬於山爲麓。爾雅：大陸曰阜，大阜曰陵。牧外謂之野，野外謂之林。坳島渚洲交其中。〔四〕〔集注〕坳，小渚。說文：海中

有山可依止曰島。爾雅：水中可居者曰洲。釋名云：小洲曰渚。坳，音遲。與「坻」同。其岸之突而出者，水繫之若玦焉。〔孫曰〕玦，如環而缺。古穴切。池之勝於是爲最。公曰：「是非離世樂道者不宜有此。」卒授賓客之選者，譙國戴氏曰簡，〔五〕〔孫曰〕晉史：戴逵，譙國人。簡，其裔也。爲堂而居之。而下一有「令」字。堂成而勝益奇，望之若連牕縻艦，〔孫曰〕牕，船後持櫂處。艦，今戰船也。艦，音檻。與波上下。就

之顛倒萬物，遼廓眇忽。樹之松柏杉櫟，〔六〕〔韓曰〕杉、櫟，皆木名。櫟似枰，葉冬不凋落。櫟，音諸。被之菱芡芙蕖，〔童曰〕菱，芰也。鬱然而陰，粲然而榮。凡觀望浮游之美，專於戴氏矣。

戴氏嘗以文行累爲連率所賓禮，〔孫曰〕謂爲方鎮所辟也。貢之澤宮，〔韓曰〕禮記射義：天子將祭，必先習射於澤。澤者，所以擇士也。注：澤，澤宮。而志不願仕。與人交，取其退讓，受諸侯之寵，不以自

大，其離世歟？好孔氏書，旁及莊文，〔孫曰〕謂莊子、文子也。漢書藝文志：文子九篇。注：老子弟子。莫

不總統。以至虛爲極，得受益之道，〔七〕〔張曰〕書：謙受益。其樂道歟？賢者之舉也必以類。當弘

農公之選，而專茲地之勝，豈易而得哉！地雖勝，得人焉而居之，則山若增而高，水若闢而

廣，〔八〕〔堂〕不待飾而已免矣。〔舊注〕免，大也。說文：免，明免。〔劉曰〕禮記：美哉輪焉，美哉奐焉。免，音煥。戴

氏以泉池爲宅居，以雲物爲朋徒，攄幽發粹，攄抽居切。日與之娛，則行宜益高，文宜益峻，

道宜益懋，交相贊者也。既碩其內，又揚于時，吾懼其離世之志不果矣。

君子謂弘農公刺潭得其政，爲東池得其勝，授之得其人，豈非動而時中者歟！〔童曰〕禮記：君子之中庸也，君子而時中。於戴氏堂也，見公之德，不可以不記。一有「之」字。

校勘記

〔一〕記 本卷標目原作「記亭池」，據本書總目及音辯、詁訓、游居敬、蔣之翹本改。

〔二〕潭州楊中丞作東池戴氏堂記 音辯、詰訓、游居敬本「潭州」下無「楊中丞作」四字。陳景雲柳集點勘：「呂溫刺道州日，有送戴簡處士賀州謁侍郎詩云：『羸馬孤童鳥道微，三千客散獨南歸。山公念舊偏知我，今日因君淚滿衣。』侍郎謂楊憑，即此記中之弘農公也。憑前爲刑部侍郎，後自京尹謫賀州臨賀尉。簡蓋自潭往謁，由道而南，故溫以詩頌其風義，與此序『行宜益高』語正合。」

〔三〕因東泉爲池 英華「池」上有「東」字。何焯校本據英華增「東」字。

〔四〕坵島渚洲交其中 「渚洲」，音辯本及英華、游居敬本作「洲渚」。又句下注「水中可居者曰洲」。「居」下原脫「者」字，據爾雅釋水補。

〔五〕譙國戴氏曰簡句下注 「戴逵，譙國人」。「戴逵」原作「戴達」，據世綵堂本及晉書卷九四戴逵傳改。

〔六〕樹之松柏杉櫟句下注 「櫟似枰，葉冬不凋落」。「枰」原作「杉」，據詰訓、世綵堂、濟美堂、蔣之翘本及文選司馬相如上林賦李善注改。

〔七〕得受益之道句下注 「書：謙受益」。「書」原作「易」，據世綵堂本及尚書大禹謨改。

〔八〕則山若增而高水若闢而廣 上「而」字詰訓本作「其」。「闢」，英華作「關」，疑誤。

桂州裴中丞作訾家洲亭記〔一〕

〔韓曰〕公刺柳時爲桂州裴中丞行立作。訾，姓也。音紫，又卽移切。

大凡以觀游名於代者，不過視於一方，其或傍達左右，則以爲特異。〔二〕至若不驚遠，
〔韓曰〕驚，馳也。音務。不陵危，環山洄江，〔孫曰〕洄，逆流也。四出如一，誇奇競秀，咸不相讓，徧行
天下者，唯是得之。

桂州多靈山，發地峭堅，〔三〕林立四野。署之左曰灘水，〔韓曰〕署，州署也。灘水出零陵。灘，音

離。水之中曰訾氏之洲。凡嶠南之山川，〔孫曰〕越人謂山銳而高曰嶠。渠妙切。達于海上，於是畢

出，而古今莫能知。元和十二年，御史中丞裴公來蒞茲邦。〔王曰〕裴行立，元和十二年徙爲桂州刺史、

桂管觀察使。都督二十七州諸軍州事。〔四〕盜遁姦革，德惠敷施，期年政成，而富且庶。〔五〕當

天子平淮夷，定河朔，告于諸侯，公既施慶于下，〔韓曰〕元和十二年冬十月克淮蔡，十三年春正月赦天下。

乃合僚吏，登茲以嬉。觀望悠長，〔悠，一作攸〕。悼前之遺。於是厚貨居氓，移于閒壤，伐惡

木，剗輿草，〔童曰〕剗，斫也。扶勿切。前指後畫，心舒目行。忽然若飄浮上騰，〔六〕以臨雲氣，〔孫

曰〕莊子：乘雲氣，御飛龍。萬山面內，重江束隘，〔七〕鳥懈切，亦作「阨」。聯嵐含輝，嵐，盧含切。旋視具

宜，〔一〕常所未覩，倏然乍見，〔舊注〕倏，走也。音叔。〔乍〕字，正作「互」。以爲飛舞奔走，與游者偕來。乃經工化材，〔九〕考極相方。〔孫曰〕周禮：夜考諸極星。南爲燕亭，延宇垂阿，步簷更衣，〔孫曰〕同馬相如賦：步櫺周流。步櫺者，言其下可以行步，卽今之步廊。〔櫺〕與簷同。周若一舍。北有崇軒，以臨千里。左浮飛閣，右列閒館。比舟爲梁，〔童曰〕比，聯也。與波昇降。苞灘山，涵龍宮，〔涵，一作「含」。昔之所大，蓄在亭內。〕亭，一作「廷」。日出扶桑〔孫曰〕淮南子：日出于暘谷，拂于扶桑。扶桑，東夷地名。雲飛蒼梧，〔韓曰〕蒼梧，山名。在今梧州。海霞島霧，來助游物。其隙則抗月檻於迴谿，〔二〕出風榭於篁中。畫極其美，又益以夜。列星下布，顯氣迴合，〔三〕〔孫曰〕班固西都賦：鮮顯氣之清英。顯，白也。音浩。邃然萬變，若與安期、羨門〔韓曰〕安期、羨門，古仙人也。列仙傳曰：安期生，琅琊阜鄉人。史記：始皇之碣石，使燕人盧生求羨門。接於物外。〔三〕則凡名觀游於天下者，有不屈伏退讓以推高是亭者乎？

既成以燕，歡極而賀。咸曰：昔之遺勝概者，必於深山窮谷，人罕能至，而好事者後得以爲己功，未有直治城，挾闔闔，上音環，下音潰。車輿步騎，朝過夕視，訖千百年，莫或異顧，一旦得之，遂出於他邦，雖博物辯口，莫能舉其上者。然則人之心目，其果有遼絕特殊而不可至者耶？蓋非桂山之靈，不足以瓌觀，上姑回切。下音灌。非是洲之曠，不足以極視，非公之鑒，不能以獨得。噫！造物者之設是久矣，而盡之於今，余其可以無藉乎！〔三〕「藉」，或作

「籍」。籍，謂記也。

校勘記

〔一〕桂州裴中丞作訾家洲亭記 音辯、詰訓本及英華、游居敬本「桂州」下無「裴中丞作」四字。

〔二〕則以爲特異 英華則「下無」以「字」。

〔三〕發地峭竪 「竪」，原作「堅」，據音辯本及何焯校本改。

〔四〕都督二十七州諸軍州事 「軍」下原脫「州」字，據取校諸本補。

〔五〕而富且庶 「而」下原脫「富且庶」三字，據英華、全唐文補。

〔六〕忽然若飄浮上騰 「忽然」，音辯、詰訓本及英華、游居敬本作「忽焉」。

〔七〕萬山面內重江束隘 「面內」，蔣之翹本及全唐文作「西向」。「束隘」，濟美堂、蔣之翹本及全唐

文作「東隘」。

〔八〕旋視具宜 「具」，音辯本及英華、游居敬本作「其」。吳汝綸柳州集點勘：「『具』誤『其』」。

〔九〕乃經工化材 「化」，蔣之翹、何焯校本作「庀」。全唐文注：「一作『庀』」。吳汝綸柳州集點勘：

「『庀』誤『化』」。按：作「庀」近是。

〔一〇〕其隙則抗月檻於迴谿 「迴」原作「迥」，據取校諸本改。

〔一〕顥氣迴合句下注「顥，白也。」白原作「日」，據世綵堂本及說文改。

〔二〕若與安期羨門接於物外句中注「始皇之碣石，使燕人盧生求羨門。」燕人上原脫「使」字，據史記卷六秦始皇本紀補。

〔三〕余其可以無藉乎句下注「『藉』或作『籍』」。按：英華、蔣之翹本及全唐文作「籍」，何焯校本亦改「藉」作「籍」。

邕州柳中丞作馬退山茅亭記〔一〕

冬十月，作新亭于馬退山之陽。因高丘之阻以面勢，〔孫曰〕面勢，謂方面形勢。事本周禮。無構櫨節稅之華。〔三〕〔韓曰〕構，柱也。櫨，柱上附也。〔語〕山節藻稅。注：節者，桷也。刻鏤爲山。稅者，櫨上櫨，畫爲藻文。構，音薄。櫨，音盧。稅，音拙。不斲椽，不翦茨，斲。音卓。茨，音慈。不列牆，〔三〕以白雲爲藩籬，碧山爲屏風，昭其儉也。〔四〕〔孫曰〕桓二年左氏：臧哀伯之辭。

是山峯然起於莽蒼之中，〔補注〕莊子逍遙遊篇：適莽蒼者，三飡而返。莽蒼，草野之色。并作上聲。峯，謂突出也。慈卹切。馳奔雲臺，〔五〕〔童曰〕臺，直也。初六切。亘數十里，尾蟠荒陬，蟠，音盤。首注大溪，諸山來朝，勢若星拱，〔張曰〕論語：譬如北辰，居其所而衆星拱之。蒼翠詭狀，綺綰繡錯。〔六〕蓋天

鍾秀於是，不限於遐裔也。然以壤接荒服，〔孫曰〕國語：戎翟荒服，在九州之外。荒忽無常，故曰荒服。言此以見邕州遐遠。俗參夷徼，〔童曰〕境也。音叫。周王之馬跡不至，〔韓曰〕謂周穆王駕八駿之乘，肆意遠遊，宿于崑崙之阿，賓于西王母，觴于瑤池之上，而不至此也。〔孫曰〕昭十二年左氏：穆王欲肆其心，周行天下，將皆必有車轍馬跡焉。謝公之屐齒不及，〔韓曰〕謂謝安放情丘壑而不及此也。〔謝安傳〕聞謝元已破苻堅，不覺屐齒之折。〔孫曰〕南史：謝靈運登躡，常着木屐，上山則去其前齒，下山則去其後齒。巖徑蕭條，登探者以爲嘆。

歲在辛卯，〔韓曰〕元和六年。我仲兄以方牧之命，試于是邦。〔七〕〔韓曰〕公從兄名寬，字存諒。公嘗有祭文，云「從事諸侯，假于郡藩」，卽謂此也。夫其德及故信乎，信乎故人和，人和故政多暇。由是嘗徘徊此山，以寄勝概。迺陟迺塗，〔孫曰〕書：若作室家，既勤垣墉，惟其塗墍茨。〔說文〕墍，仰塗也。音洎。作我攸宇，於是不崇朝而木工告成。每風止雨收，煙霞澄鮮，輒角巾鹿裘，率昆弟友生冠者五六人，步山椒而登焉。〔八〕〔孫曰〕離騷：馳椒丘且焉止息。椒，山顛也。於是手揮絲桐，目送還雲，西山爽氣，在我襟袖，八極萬類，攬不盈掌。〔九〕

夫美不自美，因人而彰。蘭亭也，不遭右軍，〔三〕則清湍脩竹，蕪沒於空山矣。〔韓曰〕王羲之嘗與同志宴集於會稽山陰之蘭亭，羲之自爲序，有云：「此地有崇山峻嶺，茂林脩竹，又有清流激湍，映帶左右，引以爲流觴曲水。」是亭也，僻介閭嶺，佳境罕到，不書所作，使盛跡鬱堙，是貽林澗之媿。故志之。

校勘記

〔一〕邕州柳中丞作馬退山茅亭記 音辯、詰訓、游居敬本「邕州」下無「柳中丞作」四字。英華列此篇爲獨孤及作，「馬」上無「邕州柳中丞作」六字。按：陳景雲柳集點勘：「按文苑此記乃獨孤及作。編者誤入而注家仍其誤。」何焯義門讀書記亦云：「英華作獨孤常州文者近之。」陳何二說近是。

〔二〕無櫛櫨節稅之華句下注「節者，桷也。刻鏤爲山。」桷「下原脫」也字，據論語公冶長注補。

〔三〕不斲椽不翦茨不列牆「牆」，英華作「墉」，何焯校本「牆」改作「墉」。

〔四〕以白雲爲藩籬碧山爲屏風昭其儉也 英華「白雲」上無「以」字，「昭」下無「其」字。

〔五〕馳奔雲臺「馳」，英華作「蛇」。何焯校本「馳」改作「駝」。

〔六〕蒼翠詭狀綺綰繡錯「詭」，英華作「晚」，並注云：「集作『萬』。」「綰」，英華作「布」。

〔七〕歲在辛卯我仲兄以方牧之命試于是邦 陳景雲柳集點勘：「案辛卯爲元和六年。攷唐史，元和五年，擢鄧州刺史崔詠爲邕州刺史兼邕管經略使，至八年，始自邕移桂，足知辛卯歲邕州未嘗缺守，不當復有試官。又『仲兄』，舊注柳寬。據寬誌，卒于辛卯八月，而是亭作於十月，則非寬明矣。」按：陳說是。

〔八〕步山椒而登焉。世綵堂、蔣之翹本注：「『椒』，一作『極』。」音辯、游居敬本作「極」。又句下注

「馳椒丘且焉止息」。「馳」原作「駝」，據蔣之翹本及離騷改。

〔九〕八極萬類攬不盈掌。「八極」原作「以極」，據英華及何焯校本改。

〔一〇〕蘭亭也不遭右軍。英華「蘭」上有「使」字，「亭」下無「也」字。

永州韋使君新堂記〔一〕

〔韓曰〕公貶永州十年，其州刺史見公集者六。元和元年，刺史韋公，見賀改元表。二、三年，刺史馮公，見修

淨土院記。五年以前，刺史崔君敏，見南池譙集序及墓誌。後又有崔簡者，未上，以罪去。見簡墓誌等文。

十年，刺史崔能，見湘源二妃廟碑、萬石亭記。此記所謂韋公，蓋在七、八年間者也。見上嶺南鄭相公啓及

黃溪祈雨詩。

將爲穹谷嵯巖，五咸、五男二切。淵池於郊邑之中，則必輦山石，溝澗壑，凌絕險阻，疲極人力，乃可以有爲也。然而求天作地生之狀，咸無得焉。逸其人，因其地，全其天，昔之所難，今於是乎在。

永州實惟九疑之麓，〔孫曰〕九疑，山名。在零陵。麓，山足也。其始度土者，〔韓曰〕書：惟荒度土功。環

山爲城。^{〔三〕}有石焉，翳于奧草，^{〔于〕一作「乎」}。有泉焉，伏于土塗。蛇虺之所蟠，狸鼠之所游，茂樹惡木，嘉葩毒卉，亂雜而爭植，號爲穢墟。韋公之來既踰月，理甚無事，望其地，且異之。始命芟其蕪，行其塗，積之丘如，燭之瀏如。^{〔孫曰〕瀏，水清貌。音劉，又音溜、柳。既焚既曬，山宜切。}奇勢迭出，清濁辨質，美惡異位。視其植，則清秀敷舒；^{〔三〕}視其蓄，則溶漾紆餘。怪石森然，周于四隅，或列或跪，^{〔四〕}或立或仆，竅穴透邃，堆阜突怒。乃作棟宇，以爲觀游。凡其物類，無不合形輔勢，効伎於堂廡之下。外之連山高原，林麓之崖，間厠隱顯。邇延野綠，遠混天碧，咸會於譙門之外。^{〔五〕}^{〔集注〕漢書：陳勝攻陳，守丞與戰譙門中。譙門，謂門上爲高樓以望也。樓亦名譙，故謂美麗之樓爲麗譙。}

已乃延客人觀，繼以宴娛。或贊且賀，曰：「見公之作，知公之志。公之因土而得勝，豈不欲因俗以成化？公之擇惡而取美，^{〔六〕}豈不欲除殘而佑仁？公之燭濁而流清，豈不欲廢貪而立廉？公之居高以望遠，豈不欲家撫而戶曉？^{〔七〕}夫然，則是堂也，豈獨草木土石水泉之適歟？^{〔八〕}山原林麓之觀歟？將使繼公之理者，視其細，知其大也。」^{〔宗元請志諸石，措諸屋漏，〕}^{〔九〕}^{〔孫曰〕詩：尚不愧于屋漏。爾雅曰：西南隅謂之奧，西北隅謂之屋漏。一作「措諸壁偏」。以爲二千石楷法。}

校勘記

〔一〕永州韋使君新堂記 音辯、詁訓本及英華、游居敬本「永州」下無「韋使君」三字。

〔二〕環山爲城 英華「爲」上有「以」字。

〔三〕視其植則清秀敷舒 「清」音辯、詁訓本作「青」，近是。

〔四〕或列或跪 跪，英華作「絕」。

〔五〕咸會於譙門之外 「外」音辯本及英華、游居敬、蔣之翹、王荆石本作「內」。

〔六〕公之擇惡而取美 王荆石本注：「擇舊作『釋』。」何焯批校王荆石本「擇」改作「釋」。按，作

「釋」近是。

〔七〕豈不欲家撫而戶曉 「曉」英華作「饒」。

〔八〕豈獨草木土石水泉之適歟 「土石水泉」英華作「谷泉」。

〔九〕措諸屋漏句下注「詩：尙不愧于屋漏」。「尙」原作「上」，據詩大雅抑改。又「一作『措諸壁

編』」。「壁編」，詁訓、濟美堂、蔣之翹本注作「壁編」，英華注：「零陵石刻作『壁編』。」按：音辯本

及全唐文正文作「壁編」，近是。當在「壁」字下斷句，「編」字下讀。

永州崔中丞萬石亭記〔一〕

御史中丞清河男崔公，〔韓曰〕崔公，名能。公嘗作湘源二妃廟碑，云：「州刺史御史中丞崔公」，即崔能也。來蒞永州。閒日，〔閒，一作「百」。〕登城北墉，〔童曰〕墉，垣也。臨于荒野藁翳之隙，〔補注〕藁，聚也，與「叢」同，俗作「藁」。翳，一計切。見怪石特出，度其下必有殊勝。步自西門，以求其墟。伐竹披奧，欹側以入。〔三〕縣谷跨谿，皆大石林立，渙若奔雲，錯若置碁，怒者虎鬪，企者鳥厲。〔三〕扶其穴則鼻口相呀，〔虛加切。〕搜其根則蹄股交峙，〔股，一作「肱」。〕環行卒愕，〔四〕上七沒切。下音譌。一作「愕目」。疑若搏噬。於是剝闢朽壤，翦焚榛蕪，〔舊注〕蕪，荒蕪也。於廢切。與「穢」同。決澮溝，導伏流，〔五〕散爲疎林，洄爲清池。寥廓泓渟，上爲宏切。下音亭。若造物者始判清濁，効奇於茲地，非人力也。乃立游亭，以宅厥中。直亭之西，石若掖分，〔孫曰〕掖，肘掖，臂下也。可以眺望。其上青壁斗絕，沉于淵源，莫究其極。自下而望，則合乎攢巒，〔六〕〔孫曰〕攢，當作「巒」。巒，小山貌。巒，小山而銳也。巒，在官切。巒，力完切。與山無窮。

明日，州邑耄老，〔童曰〕年八十曰耄。雜然而至，曰：「吾儕生是州，藝是野，眉厖齒鯢，〔孫曰〕厖，黑白雜也。詩：黃髮鯢齒。注：鯢齒，壽徵。鯢，音倪。未嘗知此。豈天墜地出，設茲神物，以彰我公之德歟？」既賀而請名。公曰：「是石之數，不可知也。以其多，而命之曰萬石亭。」耄老又言曰：「懿夫公之名亭也，豈專狀物而已哉！公嘗六爲二千石，既盈其數。『盈』，一作「贏」。然有道之士，咸恨公之嘉績未洽于人。敢頌休聲，祝于明神。〔七〕漢之三公，秩號萬石，〔孫曰〕漢制，

三公號稱萬石。其俸月各三百五十斛。我公之德，宜受茲錫。漢有禮臣，〔八〕惟萬石君。〔韓曰〕孝景時，以石奮爲諸侯相。奮長子建、次甲、次乙、次慶，皆以馴行孝謹，官至二千石。於是景帝曰：「石君及四子皆二千石，人臣尊寵，乃舉集其門。」且號奮爲萬石君。我公之化，始于閭門。道合于古，祐之自天。〔童曰〕易：自天祐之，吉無不利。野夫獻辭，公壽萬年。」

宗元嘗以牋奏隸尚書，敢專筆削，以附零陵故事。時元和十年正月五日記。

校勘記

〔一〕永州崔中丞萬石亭記 音辯、詰訓本及英華「永州」下無「崔中丞」三字。陳景雲柳集點勘：「段弘古誌謂崔公『降治永州』。考舊史，元和六年九月，以蜀州刺史崔能爲黔中觀察使，其刺永在九年，蓋自黔左遷也。記言其『六爲二千石』，今可考者，唯蜀、黔、永三州耳。崔後自貶所召入爲中丞，出鎮嶺南卒。」

〔二〕伐竹披奧欹側以入 詰訓本「伐」下無「竹披」二字。

〔三〕怒者虎鬪企者鳥厲 何焯義門讀書記：「兩『者』字并作『若』字。」全唐文作「若」字。

〔四〕環行卒愕 英華「行」字下注：「石本作『顧』。」義門讀書記亦云：「『行』作『顧』。」

〔五〕決澮溝導伏流 「澮溝」，全唐文作「溝澮」。按：溝澮，猶言溝洫。孟子離婁：「七八月之間雨

集，溝澮皆盈。」作「溝澮」近是。

〔六〕自下而望則合乎攢巒「合乎」，文粹作「合爲」。

〔七〕祝于明神 音辯本及英華、游居敬本「祝」下有「公」字。

〔八〕漢有禮臣「禮」，文粹、全唐文作「純」。

零陵三亭記〔一〕

〔韓曰〕零陵，永州縣。公在永州作。

邑之有觀游，或者以爲非政，是大不然。夫氣煩則慮亂，視壅則志滯。君子必有游息之物，高明之具，使之清寧平夷，恒若有餘，然後理達而事成。

零陵縣東有山麓，泉出石中，沮洳汚塗，〔童曰〕詩：彼汾沮洳。沮洳，陷濕地也。沮，將預切。洳，人恕切。羣畜食焉，牆藩以蔽之，爲縣者積數十人，莫知發視。〔二〕河東薛存義，〔文曰〕公嘗有送薛存義序。以吏能聞荆、楚間，潭部舉之，〔孫曰〕潭部，謂湖南觀察使。假湘源令。〔三〕〔韓曰〕湘源縣，屬永州。會零陵政厯賦擾，民訟于牧，推能濟弊，來蒞茲邑。遁逃復還，愁痛笑歌，逋租匿役，期月辨音辨。理。〔四〕宿蠹藏奸，披露首音狩。服。民既卒稅，相與歡歸道途，迎賀里閭。門不施胥吏之